

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 3 FÉVRIER 2025 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENCE DU MAIRE SIMON ROY	REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, FEBRUARY 3 RD , 2025 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR SIMON ROY
<p>Le conseil de la Municipalité siège en séance ordinaire ce 3 février 2025 en présentiel au sous-sol de l'église Saint-Barthélemy sise au 911 rue Clough à Ayer's Cliff, et à laquelle, la population est invitée à y participer.</p> <p>Sont présents les conseillères et conseillers, Peter McHarg, Alec van Zuiden, Caroline Paul, Nancy Vanasse et France Coulombe, formant quorum conformément au Code Municipal. Le conseiller Patrick Proulx est absent.</p> <p>Assiste également à la séance, Me Abelle L'Écuyer-Legault, directrice générale.</p>	<p>The Council of the Municipality sits in regular session on February 3rd, 2025 held in person in the basement of Saint-Barthélemy church, 911 Clough Street, and to which the public is invited to participate.</p> <p>Councillors Peter McHarg, Alec van Zuiden, Caroline Paul, Nancy Vanasse and France Coulombe are present, forming quorum in accordance with the Municipal Code. The Councillor Patrick Proulx is absent.</p> <p>Also attending the meeting, Ms. Abelle L'Écuyer-Legault, Director General.</p>
<p>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</p> <p>Monsieur le maire Simon Roy ouvre la séance à 19h02.</p> <p>Il souhaite la bienvenue aux conseillers.</p>	<p>1. CALL THE MEETING TO ORDER</p> <p>Mayor Simon Roy called the meeting to order at 7: 02 P.M.</p> <p>He welcomed Councillors.</p>
<p>ORDRE DU JOUR</p>	<p>AGENDA</p>
<p>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</p> <p>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</p> <p>3. COMPTES PAYABLES</p> <p>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 13 JANVIER 2025</p> <p>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</p> <p>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</p> <p>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</p> <p>9. RAPPORT DES COMITÉS</p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p>9.1.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 17 février 2025</i></p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</p> <p>9.2.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 12 février 2025</i></p> <p>9.3 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.3.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 19 février 2025</i></p> <p>9.4 M.R.C.</p> <p>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</p> <p>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</p> <p>11.1 Don – Bibliothèque d'Ayer's Cliff</p> <p>11.2 Contrat d'entretien ménager – Sous-sol de l'église</p> <p>11.3 Usine d'épuration – Remplacement d'un clapet – Offre de service</p> <p>11.4 Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires</p>	<p>1. CALL THE MEETING TO ORDER</p> <p>2. ADOPTION OF THE AGENDA</p> <p>3. ACCOUNTS PAYABLE</p> <p>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF JANUARY 13TH, 2025</p> <p>5. QUESTION PERIOD</p> <p>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</p> <p>7. CORRESPONDENCE REPORTS</p> <p>8. MAYOR'S REPORT/MRC</p> <p>9. COMMITTEE REPORTS</p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p>9.1.1 No meeting <i>Next meeting February 17th 2025</i></p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)</p> <p>9.2.1 No meeting <i>Next meeting February 12th, 2025</i></p> <p>9.3 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.3.1 Aucune réunion <i>Next meeting February 19th, 2025</i></p> <p>9.4 M.R.C.</p> <p>10. PUBLIC SECURITY</p> <p>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</p> <p>11.1 Donation - Ayer's Cliff Library</p> <p>11.2 Cleaning contract - Church basement</p> <p>11.3 Wastewater treatment plant - Valve replacement - Offer of service</p> <p>11.4 Filing of declarations of pecuniary interests of elected municipal officials</p>

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

des élus municipaux	
11.5 Politique sur les produits d'hygiène durable	11.5 Policy on durable hygiene products
11.6 Réparation des quais de la halte routière	11.6 Repairs to the docks at the rest area
11.7 Propriété en vente sur la rue Main	11.7 Property for sale on Main Street
11.8 Offre de service - Analyse des demandes de permis du 700, Ripplecove	11.8 Offer of service - Analysis of permit applications for 700, Ripplecove
12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES	12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS
12.1 Plaisirs d'hiver – 1 ^{er} février 2025	12.1 Winter Carnival – February 1 st , 2025
12.2 Fête de la pêche – 15 février 2025	12.2 Fishing Festival - February 15, 2025
13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME	13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT
13.1 Casiers à vélo – Changement de fournisseur	13.1 Bike lockers - Change of supplier
14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION	14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC
14.1 Corridor de cyclisme – Fond fédéral mobilité – Opportunité d'aide financière	14.1 Cycling Corridor - Federal Mobility Fund - Funding opportunity
15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU	15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE
15.1 Ressourcerie des frontières – Entente 2025-2026	15.1 Ressourcerie des frontières - Partnership 2025-2026
16. URBANISME	16. URBAN PLANNING
16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 21 janvier 2025	16.1 Reading of the conclusions of the CCU - Meeting of January 21st, 2025
16.1.1 Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1114-1118 Main, COM-3, PII A-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage mixte	16.1.1 Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1114-1118 Main, COM-3, PII A-1, Request for architectural approval for the renovation of a main mixed-use building;
16.1.2 Matricule 1904-21-4151, lot 4 664 871, 944 Sanborn, RES-12, PIIA-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage résidentiel	16.1.2 Matricule 1904-21-4151, lot 4 664 871, 944 Sanborn, RES-12, PIIA-1, Request for architectural approval for the renovation of a main residential building;
16.1.3 Matricule 1805-72-3947, lot 6 563 446, 700 chemin Ripple Cove, Zone REC-5, PIIA-5, demande de validation architecturale afin d'implanter un agrandissement du bâtiment principal;	16.1.3 Matricule 1805-72-3947, lot 6 563 446, 700 chemin Ripple Cove, Zone REC-5, PIIA-5, request for architectural approval to build an addition to the main building;
16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme	16.2 Amendments to urban planning by-laws
16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de janvier 2025	16.3 Tabling of the permit and certificate report of january, 2025
17. AFFAIRES NOUVELLES	17. NEW BUSINESS
18. VARIA / 2^E PÉRIODE DE QUESTIONS	18. VARIA / 2ND QUESTION PERIOD
19. AJOURNEMENT – CLÔTURE	19. ADJOURNMENT – CLOSING

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

<p>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</p> <p>RÉS. : 2025-013</p> <p>Il est proposé par le conseiller Peter McHarg Appuyé par la conseillère Nancy Vanasse</p> <p>QUE l'ordre du jour soit adopté tel que déposé.</p> <p>Adoptée</p> <p>3. COMPTES PAYABLES</p> <p>RÉS. : 2025-014</p> <p>ATTENDU QUE la direction générale a remis la liste des comptes à payer (chèques du 1^{er} au 31 janvier 2025) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives) pour le mois de janvier 2025;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Alec van Zuiden Appuyé par la conseillère France Coulombe</p> <p>D'ADOPTER la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de janvier 2025, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</p> <p>Fonds d'administration</p> <p>334 572,05 \$ pour les comptes à payer et 51 960,49 \$ pour les déboursés directs</p> <p>ET d'autoriser la direction générale à acquitter les comptes susmentionnés.</p> <p>Adoptée</p> <p>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 13 JANVIER 2025</p> <p>RÉS. : 2025-015</p> <p>ATTENDU QUE tous les membres du conseil ont reçu la copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 janvier 2025 et qu'ils sont d'accord avec son contenu ;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Caroline Paul Appuyé par le maire Simon Roy</p> <p>QUE le procès-verbal de la séance du 13 janvier 2025 soit adopté tel que présenté.</p> <p>Adoptée</p> <p>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>Le maire effectue un survol des activités à venir et remercie les bénévoles et le comité organisateur pour l'activité des Plaisirs d'hiver qui s'est déroulé la fin de semaine précédente.</p> <p>Ceci représente un bref résumé des interactions intervenues lors de l'assemblée publique et ne constitue pas une représentation textuelle des échanges :</p> <ul style="list-style-type: none">- ATD Main et Tyler : Un citoyen demande pourquoi le MTQ n'assume pas 100% des frais pour les travaux à l'intersection des rues Main et Tyler. <i>Le maire répond.</i>- Glissières de sécurité en bordure de la rue Main : La conseillère Coulombe demande si l'on connaît la raison de l'implantation des glissières en béton près de la halte routière. <i>Le maire et la directrice générale n'ont pas de réponse.</i> <p>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</p> <ul style="list-style-type: none">- Demande d'un citoyen pour le déneigement du stationnement de la Plage Massawippi pour fournir un	<p>3. ADOPTION OF THE AGENDA</p> <p>RES. : 2025-013</p> <p>It is moved by Councillor Peter McHarg Seconded by Councillor Nancy Vanasse</p> <p>THAT the agenda be adopted as submitted.</p> <p>Adopted</p> <p>3. ACCOUNTS PAYABLE</p> <p>RES. : 2025-014</p> <p>WHEREAS the general management has given the list of accounts payable (cheques from the 1st to 31st January 2025) and direct payments (pays, government remittances, pension funds and group insurance), for the month of January 2025;</p> <p>It is moved by Councillor Alec van Zuiden Seconded by Councillor France Coulombe</p> <p>TO ADOPT the list of accounts payable and disbursements for the period of January 2025, as submitted and briefly described below:</p> <p>Administration Funds</p> <p>\$ 334 572,05 for accounts payable and \$ 51 960,49 for direct payments</p> <p>AND to authorize the assistant general management to pay the above-mentioned accounts.</p> <p>Adopted</p> <p>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF JANUARY 13TH, 2025</p> <p>RES. :2025-015</p> <p>WHEREAS all members of Council have received a copy of the minutes of the regular meeting of January 13, 2025 and are in agreement with their contents ;</p> <p>Moved by Councillor Caroline Paul Seconded by Mayor Simon Roy</p> <p>THAT the minutes of the January 13, 2025 meeting be adopted as presented.</p> <p>Adopted</p> <p>5. QUESTION PERIOD</p> <p>The mayor gave an overview of upcoming activities and thanked the volunteers and the organising committee for the Winter Fun event held the previous weekend.</p> <p>This represents a brief summary of the interactions at the public meeting and is not a verbatim representation of the exchanges:</p> <ul style="list-style-type: none">- ATD Main and Tyler: A citizen asked why the MTQ did not assume 100% of the costs for the work at the intersection of Main and Tyler. The mayor responded.- Guardrails along rue Main: Councillor Coulombe asked if the reason for installing concrete guardrails near the rest area was known. The Mayor and Director General had no answer. <p>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</p> <ul style="list-style-type: none">- Request from a citizen to clear snow from the parking lot at Plage Massawippi to provide access for winter
---	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

<p>accès aux pêcheurs hivernaux (Pêche blanche) : <i>Le maire réitère que la demande sera soumise à la Régie du Parc lors de la prochaine séance publique.</i></p> <p>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</p> <p>Dépôt du rapport des correspondances par le directeur général. Tous les membres du conseil ont reçu copie des correspondances, lesquelles seront traitées selon leurs instructions.</p> <p>- Sentier nature Tomifobia – Demande de don : <i>Le maire discute de la demande de soutien financier annuel déposée par le Sentier nature Tomifobia malgré la transaction à venir avec Fondation Massawippi. Considérant cette transaction imminente, le conseil ne se prononcera pas sur la demande de don pour le moment et attendra de voir les relations qui seront établies avec la Fondation.</i></p> <p>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</p> <p>Le maire fait un retour sur la rencontre du 25 janvier dernier. Une trentaine de personnes étaient présentes et de nombreuses idées ont été soulevées. L'équipe compile actuellement les commentaires et les idées soulevées.</p> <p>La campagne de financement pour le projet de surface multisports avance bien. Une demande de financement a également été déposée au FRR (MRC).</p> <p>Le dossier de l'église avant bien. Le prochain conseil aura des décisions à prendre.</p> <p>9. RAPPORT DES COMITÉS</p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p>9.1.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 17 février 2025</i></p> <p>Le maire Simon Roy précise que la Régie a fait l'acquisition d'une autopompe du service d'incendie d'Orford.</p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</p> <p>9.2.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 12 février 2025</i></p> <p>9.3 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.3.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 19 février 2025</i></p> <p>Le maire résume les démarches actuelles de la Régie pour maintenir la patrouille nautique.</p> <p>9.4 M.R.C.</p> <p>Le maire résume les principaux dossiers en discussion à la MRC, dont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Schéma de couverture de risques - Milieux humides - Règlement uniformisé paix et ordre <p>10 SÉCURITÉ PUBLIQUE</p> <p>Aucun sujet</p> <p>11 FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</p> <p>11.1 Don – Bibliothèque d'Ayer's Cliff</p> <p>RÉS. : 2025-016</p> <p><i>Le conseiller Alec van Zuiden déclare un possible conflit</i></p>	<p>fishermen (ice fishing): <i>The mayor reiterated that the request would be submitted to the Régie du Parc at the next public meeting.</i></p> <p>7. CORRESPONDENCE REPORTS</p> <p>Tabling of correspondence report by the Director General. All members of Council have received a copy of the correspondence which will be dealt with as per their instructions.</p> <p>- Sentier nature Tomifobia - Donation request: <i>The mayor discussed the request for annual financial support submitted by Sentier nature Tomifobia despite the upcoming transaction with Fondation Massawippi. In view of this impending transaction, Council will not be making a decision on the request for a donation at this time and will wait to see what relations will be established with the Foundation.</i></p> <p>8. MAYOR'S REPORT/MRC</p> <p>The mayor reported on the meeting held on 25 January. Around thirty people attended and many ideas were raised. The team is currently compiling the comments and ideas raised.</p> <p>The fundraising campaign for the multisports surface project is progressing well. A funding application has also been submitted to the FRR (MRC).</p> <p>The church project is progressing well. The next council meeting will have decisions to make.</p> <p>9. COMMITTEE REPORTS</p> <p>9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est</p> <p>9.1.1 No meeting <i>Next meeting February 17th 2025</i></p> <p>Mayor Simon Roy explains that the Régie has acquired a fire engine from the Orford fire department.</p> <p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)</p> <p>9.2.1 No meeting <i>Next meeting February 12th, 2025</i></p> <p>9.3 Régie du Parc Massawippi</p> <p>9.3.1 No meeting <i>Next meeting February 19th, 2025</i></p> <p>The mayor summarizes the Régie's current efforts to maintain the water patrol.</p> <p>9.4 M.R.C.</p> <p>The mayor summarised the main issues under discussion at the MRC, including :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Schéma de couverture de risques - Wetlands - Uniform peace and order by-law <p>10. PUBLIC SECURITY</p> <p>No subject</p> <p>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION AND INFRASTRUCTURE</p> <p>11.1 Donation - Ayer's Cliff Library</p> <p>RES. : 2025-016</p>
---	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

d'intérêt dans le présent point et se retire des échanges.

ATTENDU QU'il est dans l'intérêt de la population que la bibliothèque publique desservant la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff soit considérée comme l'un de ses services importants, possédée et soutenue financièrement par elle;

ATTENDU QUE la municipalité soutient financièrement la bibliothèque depuis plusieurs années en défrayant l'abonnement au Réseau Biblio ainsi que tous les frais d'entretien du bâtiment et les coûts de main-d'œuvre (employée estivale);

ATTENDU QUE la bibliothèque a demandé un soutien financier additionnel de 2 000\$ afin de couvrir notamment les acquisitions de livres pour la collection permanente anglophone et pour la section jeunesse ainsi que la poursuite de ses activités culturelles ;

Il est proposé par la conseillère France Coulombe
Appuyé par la conseillère Caroline Paul

ET RÉSOLU

D'ACCEPTER la demande de soutien financier de la bibliothèque municipale au montant de deux milles dollars (2 000\$);

QUE le montant de la dépense soit approprié à même le poste budgétaire no. 02-702-30-970.

Adopté

11.2 Contrat d'entretien ménager – Sous-sol de l'église

RÉS. : 2025-017

ATTENDU QUE l'entreprise Maintenance des Cantons est en charge de l'entretien ménager des bâtiments municipaux depuis 2021, soit l'hôtel de ville, la bibliothèque, le centre communautaire (église Saint-Barthélemy) et les salles de bain publiques ;

ATTENDU QUE la municipalité est satisfaite de l'entretien effectué par Maintenance des Cantons à l'hôtel de ville et la bibliothèque ;

ATTENDU l'offre déposée par Mme Charron pour effectuer l'entretien ménager du sous-sol de l'église ;

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg
Appuyé par la conseillère Nancy Vanasse

ET RÉSOLU

DE RÉSILIER le contrat d'entretien ménager uniquement pour le sous-sol de l'église Saint-Barthélemy avec Maintenan des Cantons;

D'ACCEPTER l'offre de Mme Charron au taux horaire proposée incluant les produits ménagers ;

QUE le montant de la dépense est approprié à même le poste budgétaire 02-701-35-521.

Adoptée

11.3 Usine d'épuration – Remplacement d'un clapet – Offre de service

RÉS. : 2025-018

ATTENDU QUE les pompes de recirculation de l'usine de traitement des eaux usées possèdent deux (2) clapets ;

ATTENDU QUE l'un de ces clapets est non-fonctionnel et l'autre est en mauvais état ;

Councillor Alec van Zuiden declared a possible conflict of interest in this item and withdrew from the discussion.

WHEREAS it is in the interest of the population that the public library serving the Municipality of the Village of Ayer's Cliff be considered as one of its important services, owned and financially supported by it;

WHEREAS the Municipality has financially supported the library for several years by paying the subscription to Réseau Biblio as well as all building maintenance and labour costs (summer employee);

WHEREAS the library has requested additional financial support in the amount of \$2,000 to cover, among other things, book acquisitions for the permanent English-language collection and for the youth section, as well as the continuation of its cultural activities;

Moved by councillor France Coulombe
seconded by councillor Caroline Paul

AND RESOLVED

TO ACCEPT the request for financial support from the municipal library in the amount of two thousand dollars (\$2,000);

THAT the amount of the expense be appropriated from budget item no. 02-702-30-970.

Adopted

11.2 Cleaning contract - Church basement

RES. : 2025-017

WHEREAS the company Maintenance des Cantons has been in charge of the housekeeping of municipal buildings since 2021, namely the Town Hall, the Library, the Community Centre (Saint-Barthélemy Church) and the public bathrooms ;

WHEREAS the Municipality is satisfied with the maintenance performed by Maintenance des Cantons at the Town Hall and Library;

WHEREAS the offer submitted by Ms. Charron to perform housekeeping in the church basement;

Moved by councillor Peter McHarg
Seconded by councillor Nancy Vanasse

AND RESOLVED

TO TERMINATE the contract with Maintenan des Cantons for housekeeping services only in the basement of Saint-Barthélemy church;

TO ACCEPT Ms. Charron's offer at the proposed hourly rate, including cleaning products;

THAT the amount of the expense be appropriated from budget item 02-701-35-521;

Adopted

11.3 Wastewater treatment plant - Valve replacement - Offer of service

RES.: 2025-018

WHEREAS the recirculation pumps at the wastewater treatment plant have two (2) valves;

WHEREAS one of these valves is non-functional and the other is in poor condition;

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

<p>ATTENDU QUE ces clapets sont essentiels pour assurer le fonctionnement adéquat de la station ;</p> <p>ATTENDU la soumission 20333 de Les Pompes R. Fontaine pour l'achat d'un clapet au montant de 3 429\$, taxes en sus ;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Alec van Zuiden Appuyé par la conseillère France Coulombe</p> <p>ET RÉSOLU</p> <p>D'AUTORISER l'achat de 2 clapets auprès de Les Pompes R. Fontaine pour un montant de 6 858,00\$ avant taxes;</p> <p>QUE le montant de la dépense est approprié à même le poste budgétaire 02-414-00-649;</p> <p>QUE la dépense soit incluse dans la programmation de la TECQ ;</p> <p>Adopté</p> <p>11.4 Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des élus municipaux</p> <p>En vertu de l'article 357 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (LERM), dans les 60 jours qui suivent la proclamation d'élection, les membres du Conseil doivent déposer une déclaration écrite de divulgations des intérêts pécuniaires. Ainsi, le directeur général et greffier-trésorier certifie la réception des formulaires de déclaration d'intérêts pécuniaires dûment remplis par tous les membres du Conseil municipal et les dépose lors de la présente séance ordinaire. Ceux-ci seront classés dans les archives municipales. En référence à l'article 360.2 de la LERM, un relevé sera transmis au MAMH par fichier électronique afin d'identifier les membres du Conseil qui ont déposé lesdites déclarations, et ce, avant le 15 février 2025.</p> <p>11.5 Politique sur les produits d'hygiène durables</p> <p>RÉS. : 2025-019</p> <p>CONSIDÉRANT la volonté du conseil municipal de mettre en place un programme d'aide financière pour l'achat de produits d'hygiène durables ;</p> <p>CONSIDÉRANT les demandes verbales de citoyens concernant la possibilité de mettre en place un programme de remboursement des produits d'hygiène durables;</p> <p>CONSIDÉRANT QUE le conseil, dans l'objectif de réduction des matières résiduelles et de protection de l'environnement, considère qu'un tel programme pourrait être adopté ;</p> <p>CONSIDÉRANT le projet de politique déposée ;</p> <p>EN CONSÉQUENCE,</p> <p>Il est proposé par la conseillère Caroline Paul Appuyé par la conseillère Nancy Vanasse</p> <p>ET RÉSOLU D'ADOPTER la Politique sur les produits d'hygiène durables qui est joint en annexe.</p> <p>QUE le montant de la dépense pour chaque remboursement soit approprié à même le poste budgétaire 02-702-96-970;</p> <p>Adopté</p> <p>11.6 Réparation des quais de la halte routière</p> <p>RÉS. : 2025-020</p> <p>ATTENDU QUE les quais de la halte routière sont notamment constitués de panneaux de planches de cèdres</p>	<p>WHEREAS these valves are essential to ensure proper operation of the plant;</p> <p>WHEREAS quote 20333 from Les Pompes R. Fontaine for the purchase of a flap valve in the amount of \$3,429, plus taxes;</p> <p>Moved by councillor Alec van Zuiden Seconded by councillor France Coulombe</p> <p>AND RESOLVED</p> <p>TO AUTHORIZE the purchase of 2 flap gates from Les Pompes R. Fontaine in the amount of \$6,858.00 before taxes;</p> <p>THAT the expense be appropriated from budget item 02-414-00-649;</p> <p>THAT the expense be included in the TECQ program;</p> <p>Adopted</p> <p>11.4 Filing of declarations of pecuniary interests of elected municipal officials</p> <p>In accordance with section 357 of the Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (LERM), within 60 days of the proclamation of election, Council members must file a written declaration of disclosure of pecuniary interests. Accordingly, the Director General and Clerk-Treasurer certifies receipt of the declaration of pecuniary interests forms duly completed by all members of the Municipal Council, and deposits them at this regular meeting. These forms will be filed in the municipal archives. In reference to article 360.2 of the LERM, a statement will be transmitted to the MAMH by electronic file in order to identify the members of Council who have filed said declarations, and this, before February 15, 2025.</p> <p>11.5 Policy on durable hygiene products</p> <p>RES. : 2025-019</p> <p>CONSIDERING the municipal council's desire to set up a financial assistance program for the purchase of sustainable hygiene products;</p> <p>CONSIDERING the verbal requests from citizens concerning the possibility of setting up a reimbursement program for durable hygiene products;</p> <p>CONSIDERING THAT the Council, with the objective of reducing residual materials and protecting the environment, considers that such a program could be adopted;</p> <p>CONSIDERING the draft policy submitted ;</p> <p>CONSEQUENTLY,</p> <p>It is proposed by councillor Caroline Paul seconded by councillor Nancy Vanasse</p> <p>AND RESOLVED TO ADOPT the attached Sustainable Hygiene Products Policy.</p> <p>THAT the amount of the expense for each reimbursement be appropriated from budget item 02-702-96-970;</p> <p>Adopted</p> <p>11.6 Repairs to the docks at the rest area</p> <p>RES. : 2025-020</p> <p>WHEREAS the docks at the rest area are notably made of cedar plank panels to form the floor;</p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

<p>pour former le plancher ;</p> <p>ATTENDU QUE la majorité des planches de cèdres sont très détériorées (fissures, trous et/ou morceaux manquants) ;</p> <p>ATTENDU QUE l'entreprise Marina Marcotte s'occupe de l'entretien, la pose et le retrait des quais et qu'il recommande de changer toutes les planches pour des raisons de sécurité ;</p> <p>ATTENDU les soumissions déposées par Marina Marcotte, l'une offrant le remplacement par des panneaux sur mesure préfabriqués du fabricant, l'autre en offrant le remplacement des planches de cèdres ;</p> <p>ATTENDU QUE la municipalité a évalué la possibilité de remplacer les planches de cèdres par des matériaux plus durables ;</p> <p>EN CONSÉQUENCE,</p> <p>Il est proposé par le conseiller Alec van Zuiden Appuyé par la conseillère France Coulombe</p> <p>ET RÉSOLU D'ACCEPTER la soumission 6481 datée du 3 décembre 2024 au montant de 9 750\$, taxes en sus, pour le remplacement des planches de cèdres des quais de la halte routière ;</p> <p>QUE le montant de la dépense soit approprié à même le poste budgétaire 02-701-03-447;</p> <p>Adopté</p> <p>11.7 Propriété en vente sur la rue Main</p> <p>RÉS. : 2025-021</p> <p>ATTENDU QUE la propriété sise au 150, rue Brown's Hill, au coin de la rue Main, est en vente;</p> <p>ATTENDU QUE le terrain représente un intérêt pour la municipalité considérant son emplacement et les infrastructures municipales souterraines qui s'y trouvent ;</p> <p>ATTENDU QUE, malgré cet intérêt, le conseil est divisé quant à l'opportunité d'achat que le terrain représente considérant notamment le bâtiment à démolir qui s'y trouve et le prix de vente demandé ;</p> <p>EN CONSÉQUENCE,</p> <p>Il est proposé par l'ensemble du conseil municipal de ne pas prendre position quant au dépôt d'une éventuelle offre d'achat.</p> <p>Adopté à l'unanimité</p> <p>11.8 Offre de service - Analyse des demandes de permis du 700, Ripplecove</p> <p>RÉS. : 2025-022</p> <p>ATTENDU l'offre de service déposée par EXP visant à accompagner le département d'urbanisme dans le cadre des projets et demande de permis sur le site de l'Auberge Ripplecove, sise au 700, chemin Ripple Cove ;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Caroline Paul Appuyé par la conseillère Nancy Vanasse</p> <p>ET RÉSOLU D'ACCEPTER l'offre d'EXP pour une assistance en urbanisme en lien avec l'Auberge Ripplecove selon une banque d'heures facturées à 135\$/h pour un maximum de 8 500\$, avant taxes ;</p> <p>QUE le montant de la dépense soit approprié à même le poste budgétaire 02-610-00-419;</p> <p>Adopté</p>	<p>WHEREAS most of the cedar planks have deteriorated considerably (cracks, holes and/or missing pieces);</p> <p>WHEREAS the Marina Marcotte company is responsible for the maintenance, installation and removal of the docks, and recommends replacing all the planks for safety reasons;</p> <p>WHEREAS the bids submitted by Marina Marcotte, one offering replacement with prefabricated custom panels from the manufacturer, the other offering replacement of the cedar planks;</p> <p>WHEREAS the Municipality has evaluated the possibility of replacing the cedar planks with more durable materials;</p> <p>CONSEQUENTLY,</p> <p>It is proposed by councillor Alec van Zuiden seconded by councillor France Coulombe</p> <p>AND RESOLVED TO ACCEPT tender 6481 dated December 3, 2024, in the amount of \$9,750, plus taxes, for the replacement of the cedar planks at the rest area docks;</p> <p>THAT the amount of the expenditure be appropriated from budget item 02-701-03-447;</p> <p>Adopted</p> <p>11.7 Property for sale on Main Street</p> <p>RES. : 2025-021</p> <p>WHEREAS the property located at 150, rue Brown's Hill, at the corner of rue Main, is for sale</p> <p>WHEREAS the property represents an interest for the Municipality considering its location and the underground municipal infrastructures located on it</p> <p>WHEREAS, in spite of this interest, Council is divided as to the opportunity to purchase this property, considering the building to be demolished and the asking price;</p> <p>CONSEQUENTLY,</p> <p>It was proposed by the entire Municipal Council that no position be taken on the submission of a possible offer to purchase.</p> <p>Carried unanimously</p> <p>11.8 Offer of service - Analysis of permit applications for 700, Ripplecove</p> <p>RÉS. : 2025-022</p> <p>WHEREAS the offer of service submitted by EXP to assist the Planning Department with projects and permit applications on the site of the Ripplecove Inn, located at 700, chemin Ripple Cove;</p> <p>Moved by councillor Caroline Paul seconded by councillor Nancy Vanasse</p> <p>AND RESOLVED TO ACCEPT EXP's offer for urban planning assistance in connection with the Ripplecove Inn based on a bank of hours billed at \$135/hour for a maximum of \$8,500, before taxes;</p> <p>THAT the amount of the expense be appropriated from budget item 02-610-00-419;</p> <p>Adopted</p>
--	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

<p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p> <p>12.1 Plaisirs d'hiver – 1^{er} février 2025</p> <p>Le maire félicite le comité organisateur des Plaisirs d'hiver pour la réussite de l'évènement.</p> <p>12.2 Fête de la pêche – 15 février 2025</p> <p>Le maire informe la population du retour de la Fête de la pêche hivernal qui aura lieu le samedi 15 février prochain à la Plage Massawippi. Les activités sont gratuites. La programmation est disponible sur le site internet et la page Facebook.</p> <p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>13.1 Casiers à vélo – Changement de fournisseur</p> <p>RÉS.: 2025-023</p> <p>ATTENDU la résolution 2024-133 octroyant le contrat de fabrication d'un enclos à vélo à Soudure Roy au montant de 17 800\$, taxes en sus;</p> <p>ATTENDU QUE Soudure Roy n'a pas débuté la fabrication de l'enclos;</p> <p>ATTENDU QU'une offre d'acquisition d'un enclos à vélo usagé similaire et plus complet est apparue ;</p> <p>ATTENDU QUE l'enclos disponible est comme neuf et offrirait davantage d'options, dont des recharges pour les vélo électriques et un système connecté et autonome pour la location et la réservation, le tout à un prix inférieur;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Peter McHarg Appuyé par le conseiller Alec van Zuiden</p> <p>ET RÉSOLU</p> <p>DE METTRE FIN au contrat avec Soudure Roy;</p> <p>D'AUTORISER l'achat d'une unité de 6 casiers à vélo auprès de l'autoparc Stanley en plus des frais de livraison, de reprogrammation et de raccordement électrique pour un budget maximal de 17 800\$, taxes en sus.</p> <p>QUE le montant de la dépense soit approprié à même le poste budgétaire 23-080-00-005;</p> <p>Adopté</p> <p style="text-align: center;">14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>14.1 Corridor de cyclisme – Fond fédéral mobilité – Opportunité d'aide financière</p> <p>RÉS : 2025-024</p> <p>ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance du rapport rendu en octobre 2024 par le Conseil régional de l'environnement de l'Estrie (CREE) portant sur les enjeux et pistes de solutions pour les déplacements à pied et à vélo à Ayer's Cliff ;</p> <p>ATTENDU QUE le CREE a notamment étudié l'enjeu de connectivité entre la halte routière et la plage Massawippi et que leur recommandation est d'aménager une bande cyclable plus sécuritaire ;</p> <p>ATTENDU QU'il apparait fréquemment des programmes de subventions pour lesquels ce type de travaux serait admissible ;</p> <p>ATTENDU QUE le projet, pour faire l'objet d'une demande d'aide financière, doit être plus précis, notamment quant aux investissements financiers qu'il représente et quant au plan concret des travaux à réaliser ;</p>	<p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p> <p>12.1 Winter Carnival – February 1st, 2025</p> <p>The mayor congratulates the Winter Carnival organizing committee on the success of the event.</p> <p>12.2 Fishing Festival - February 15, 2025</p> <p>The mayor informs the population of the return of the Winter Fishing Festival, which will take place on Saturday, February 15 at Plage Massawippi. The program is available on the website and Facebook page.</p> <p>13. ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT AND TOURISM</p> <p>13.1 Bike lockers - Change of supplier</p> <p>RES: 2025-023</p> <p>WHEREAS resolution 2024-133 awarding the contract for the fabrication of a bicycle enclosure to Soudure Roy in the amount of \$17,800, plus taxes;</p> <p>WHEREAS Soudure Roy has not begun manufacturing the enclosure;</p> <p>WHEREAS an offer to purchase a similar and more complete used bicycle enclosure has appeared;</p> <p>WHEREAS the available enclosure is like new and would offer more options, including recharging for electric bikes and a connected and autonomous system for rental and reservation, all at a lower price;</p> <p>Moved by councillor seconded by councillor</p> <p>AND RESOLVED</p> <p>TO TERMINATE the contract with Soudure Roy;</p> <p>TO AUTHORIZE the purchase of a unit of 6 bicycle lockers from Stanley Autoparc, plus delivery, reprogramming and electrical connection costs, for a maximum budget of \$17,800, plus taxes.</p> <p>THAT the amount of the expense be appropriated from budget item 23-080-00-005;</p> <p>Adopted</p> <p style="text-align: center;">14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>14.1 Cycling Corridor - Federal Mobility Fund - Funding opportunity</p> <p>RES: 2025-024</p> <p>WHEREAS the Municipal Council has taken cognizance of the report rendered in October 2024 by the Conseil régional de l'environnement de l'Estrie (CREE) on the issues and possible solutions for walking and cycling in Ayer's Cliff ;</p> <p>WHEREAS the CREE studied the issue of connectivity between the rest area and Massawippi Beach, and recommended the construction of a safer bicycle lane;</p> <p>WHEREAS it frequently appears that there are subsidy programs for which this type of work would be eligible;</p> <p>WHEREAS, in order to be eligible for financial assistance, the project must be more specific, particularly with regard to the financial investments involved and the concrete plan for the work to be carried out;</p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

ATTENDU l'offre de services déposée par EXP visant à évaluer la solution idéale afin d'intégrer un aménagement cyclable sur la rue Main, entre le secteur de la plage et la rue Brown's Hill, incluant le développement de deux options d'aménagement et une estimation des coûts ;

Il est proposé par la conseillère France Coulombe
Appuyé par la conseillère Caroline Paul

ET RÉSOLU

DE REFUSER l'offre de service de EXP datée du 24 janvier 2025, au montant maximal de 9 500\$, excluant les taxes;

QUE le montant de la dépense est approprié à même le poste budgétaire 02-320-01-999;

Adopté

15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU

15.1 Ressourcerie des frontières – Entente 2025-2026

RÉS : 2025-025

ATTENDU QUE le 21 janvier 2025, la Ressourcerie des Frontières a transmis une nouvelle entente à la municipalité d'Ayer's Cliff, valide pour un terme de deux ans, soit du 1^{er} janvier 2025 au 31 décembre 2026;

ATTENDU QUE la Ressourcerie offre un service unique de collecte, de transport et de traitement des encombrants qui remplace la collecte municipale des encombrants destinés à l'enfouissement, communément appelée « collecte des gros rebuts »;

ATTENDU QUE la Ressourcerie détourne de l'enfouissement la grande majorité des objets qu'elle collecte en favorisant dans l'ordre, le réemploi, le recyclage et la valorisation, aidant la Municipalité à atteindre les objectifs fixés par le gouvernement du Québec dans sa politique de gestion des matières résiduelles et son plan d'action;

ATTENDU QUE l'entente prévoit une tarification annuelle, calculée ainsi :

- pour l'année 2025, un montant annuel de 19 500 \$, taxes en sus, calculé selon la pondération des tonnes récupérées en 2021-2022-2023, soit 30 tonnes en date du 30 juin 2024, au taux de 650 \$/tonne;
- pour l'année 2026, le montant annuel sera déterminé en date du 30 juin 2025; il sera calculé selon la pondération des tonnes récupérées en 2022-2023-2024, au même taux;

ATTENDU QUE le conseil a pris connaissance de l'entente convenant des coûts et des modalités ;

ATTENDU QUE l'entente prévoit également :

- une augmentation du délai d'attente de 4 à 6 semaines ;
- une augmentation significative des coûts ;
- une obligation de diriger les citoyens exclusivement vers les services de la Ressourcerie pour la disposition des encombrants ;
- une clause permettant de facturée en sus certaines augmentation des coûts pour le traitement de la matière ;

ATTENDU QUE bien que la mission de l'organisme soit louable, le conseil municipal n'est pas satisfait du service tel qu'offert et considère l'augmentation des coûts trop significatives;

ATTENDU QUE le conseil souhaite maintenir un partenariat avec la Ressourcerie, mais désire limiter les coûts et favoriser la conscientisation des citoyens en offrant un point de collecte permanent au mini-écocentre ;

WHEREAS EXP has submitted a proposal to evaluate the ideal solution for integrating a bicycle path on Main Street, between the beach area and Brown's Hill Street, including the development of two layout options and a cost estimate;

Moved by councillor
seconded by councillor

AND RESOLVED

TO ACCEPT/DENY EXP's offer of service dated January 24, 2025, in the maximum amount of \$9,500, excluding taxes;

THAT the expense be appropriated from budget item 02-320-01-999;

Adopted

**15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL
HYGIENE**

15.1 Ressourcerie des frontières –Contract 2025-26

RES: 2025-025

WHEREAS on January 21, 2025, La Ressourcerie des Frontières transmitted a new agreement to the Municipality of Ayer's Cliff, valid for a two-year term, from January 1, 2025 to December 31, 2026;

WHEREAS La Ressourcerie offers a unique collection, transportation and processing service for bulky items that replaces the municipal collection of bulky items destined for landfill, commonly known as "large waste collection";

WHEREAS the Ressourcerie diverts the vast majority of the objects it collects from landfill by promoting, in order, reuse, recycling and reclamation, helping the Municipality achieve the objectives set by the Quebec government in its residual materials management policy and action plan;

WHEREAS the agreement provides for an annual fee, calculated as follows:

- for the year 2025, an annual amount of \$19,500, plus taxes, calculated according to the weighting of tonnes recovered in 2021-2022-2023, i.e. 30 tonnes as of June 30, 2024, at the rate of \$650/tonne;
- for the year 2026, the annual amount will be determined on June 30, 2025; it will be calculated according to the weighting of tons recovered in 2022-2023-2024, at the same rate;

WHEREAS Council has read the agreement setting out the costs and terms and conditions;

WHEREAS the agreement also provides for :

- an increase in waiting time from 4 to 6 weeks ;
- a significant increase in costs;
- an obligation to direct citizens exclusively to Ressourcerie services for the disposal of bulky items;
- a clause allowing certain cost increases for processing the material to be invoiced in addition;

WHEREAS although the organization's mission is laudable, the municipal council is not satisfied with the service as offered and considers the cost increase too significant;

WHEREAS Council wishes to maintain a partnership with the Ressourcerie, but wishes to limit costs and promote citizen awareness by offering a permanent collection point at the mini-ecocentre;

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

<p>ATTENDU QUE le conseil souhaite remplacer la collecte à domicile par une collecte de gros rebuts sur réservation, à des dates fixes prédéterminées ;</p> <p>ATTENDU QUE lors des réservations pour la collecte, le citoyen sera encouragé à disposer des biens en bon état au point de collecte de l'écocentre afin d'en permettre la revalorisation ;</p> <p>EN CONSÉQUENCE,</p> <p>Il est proposé par le maire Simon Roy Appuyé par la conseillère Caroline Paul</p> <p>ET RÉSOLU de NE PAS RENOUVELER l'entente avec la Ressourcerie des frontières pour la collecte, le transport et le traitement des encombrants, tel que soumise ;</p> <p>QUE la directrice générale en informe la Ressourcerie des frontières et mette sur pieds un plan pour la collecte des encombrants ;</p> <p>Adopté</p> <p style="text-align: center;">16. URBANISME</p> <p>16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 21 janvier 2025</p> <p>Tous les membres du conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la réunion tenue le 21 janvier 2025 afin de prendre connaissance des conclusions.</p> <p>16.1.1 Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1114-1118 Main, COM-3, PII A-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage mixte</p> <p>RÉS. : 2025-026</p> <p>ATTENDU la demande de validation pour permettre la rénovation de la façade arrière d'un bâtiment principal à usage commercial et résidentiel ;</p> <p>ATTENDU QUE les critères d'évaluation sont ceux du PIIA-1;</p> <p>ATTENDU QUE le revêtement sera du déclin de bois type Maibec CanExel couleur «Sandalwood», le toit sera en bardeaux d'asphalte couleur «Gris lunaire» et les portes et fenêtres seront couleur «Aube» de Benjamin Moore ;</p> <p>ATTENDU QUE le comité consultatif en urbanisme (CCU) juge que la rénovation de la façade arrière améliorera grandement l'apparence du bâtiment et recommande d'accepter la demande ;</p> <p>ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-1 par les membres du conseil municipal, le conseil trouve que la demande de telle que présentée est conforme au règlement;</p> <p>ATTENDU QUE la présente décision n'a pas d'impact sur l'environnement ;</p> <p>Il est proposé par la conseillère France Coulombe Appuyé par la conseillère Nancy Vanasse</p> <p>D'ACCEPTER la demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage mixte sis au 1114-1118 rue Main.</p> <p>Adoptée</p> <p>16.1.2 Matricule 1904-21-4151, lot 4 664 871, 944 Sanborn, RES-12, PIIA-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment</p>	<p>WHEREAS Council wishes to replace the door-to-door collection with a collection of large items by reservation, on fixed predetermined dates;</p> <p>WHEREAS when reserving for collection, citizens will be encouraged to dispose of their goods in good condition at the ecocentre collection point, so that they can be recycled;</p> <p>CONSEQUENTLY,</p> <p>It is proposed by councillor seconded by councillor</p> <p>AND RESOLVED TO REFUSE to authorize the signing of the renewal of the agreement with Ressourcerie des frontières for the collection, transportation and processing of bulky items, as submitted;</p> <p>THAT the Director General be authorized to negotiate a new agreement with Ressourcerie des frontières to maintain a permanent collection point at the mini-ecocentre;</p> <p>Adopted</p> <p style="text-align: center;">16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 To read the conclusions of the CCU - Session of January 21st, 2025</p> <p>All Council members received a copy of the minutes of the meeting on January 21st, 2025 to read the conclusions.</p> <p>16.1.1 Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1114-1118 Main, COM-3, PII A-1, Request for architectural approval for the renovation of a main mixed-use building;</p> <p>RES. : 2025-026</p> <p>WHEREAS the request for approval to allow the renovation of the rear façade of a main commercial and residential building;</p> <p>WHEREAS the evaluation criteria are those of the SPAIP-1;</p> <p>WHEREAS the siding will be Maibec CanExel wood siding in "Sandalwood" color, the roof will be asphalt shingles in "Lunar Grey" color and the doors and windows will be Benjamin Moore "Aube" color;</p> <p>WHEREAS the Planning Advisory Committee (CCU) deems that the renovation of the rear façade will greatly improve the appearance of the building and recommends acceptance of the request;</p> <p>WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to the PIIA-1 criteria by the members of the municipal council, the council finds that the request, as presented, complies with the by-law;</p> <p>WHEREAS this decision has no impact on the environment;</p> <p>It is proposed by councillor Seconded by councillor</p> <p>RESOLVED TO ACCEPT the request for architectural validation for the renovation of a mixed-use main building located at 1114-1118 Main Street.</p> <p>Adopted</p> <p>16.1.2 Matricule 1904-21-4151, lot 4 664 871, 944 Sanborn, RES-12, PIIA-1, Request for architectural approval for the renovation of a main residential building;</p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

principal à usage résidentiel

RÉS. : 2025-027

ATTENDU la demande de validation pour permettre un changement de couleur d'une section d'un bâtiment principal ;

ATTENDU QUE les critères d'évaluation sont ceux du PIIA-1;

ATTENDU QUE la couleur brun du revêtement en bois de la partie supérieure du bâtiment serait remplacée par la couleur «vert adouci»;

ATTENDU QUE le comité consultatif en urbanisme (CCU) recommande d'accepter la demande ;

ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-1 par les membres du conseil municipal, le conseil trouve que la demande de telle que présentée est conforme au règlement;

ATTENDU QUE la présente décision n'a pas d'impact sur l'environnement ;

Il est proposé par la conseillère Nancy Vanasse
Appuyé par la conseillère France Coulombe

D'ACCEPTER la demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage résidentiel sis au 944 rue Sanborn.

Adoptée

16.1.3 Matricule 1805-72-3947, lot 6 563 446, 700 chemin Ripple Cove, Zone REC-5, PIIA-5, demande de validation architecturale afin d'implanter un agrandissement du bâtiment principal;

RÉS. : 2025-028

ATTENDU les résolutions 2022-231 et 2022-238 ;

ATTENDU QUE la présente demande vise à présenter à nouveau la partie du dossier scinder par la résolution 2022-238, sans aucun changement aux plans déposés à l'époque ;

ATTENDU QUE les plans déposés et considérés pour la présente validation sont le document de présentation pour CCU - V3, préparé par la firme ACT et daté du 26 septembre 2022, contenant notamment :

- Les élévations présentées aux pages 8 et 9 du document;
- L'implantation présentée à la page 15;
- Les plans des étages présentés aux pages 16, 17 et 18;
- Le plan des surfaces végétalisées et du couvert boisé à la page 21;
- Le plan d'aménagement paysager de la bande riveraine à la page 22;

ATTENDU QUE les plans figurant dans le document de relance envoyé par le demandeur en date du 24 janvier 2025 n'ont pas été considérés, puisque le demandeur a affirmé que la demande étaient identiques aux plans fournis en date du 26 septembre 2022;

ATTENDU QUE le prolongement de la terrasse extérieure en ardoise sur une longueur d'environ 18,4 mètres pour une superficie au sol de 16 mètres carrés n'était pas conforme et qu'elle a été retirée du projet, tel qu'indiqué dans la résolution 2022-041;

ATTENDU QUE l'agrandissement prévoit d'intervenir dans un terrain accidenté et de déblayer une partie du terrain située dans la rive afin de dégager pleinement le rez-de-chaussée du côté lac;

ATTENDU QUE l'article 22.4 de la Loi sur la qualité de l'environnement exige une autorisation ministérielle pour tous

RES. : 2025-027

WHEREAS the request for approval to change the color of a section of a main building ;

WHEREAS the evaluation criteria are those of SPAIP-1;

WHEREAS the brown color of the wood siding on the upper part of the building would be replaced by the color "softened green";

WHEREAS the Planning Advisory Committee (CCU) recommends acceptance of the request;

WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to the criteria of the SPAIP-1 by the members of the municipal council, the council finds that the request, as presented, complies with the by-law;

WHEREAS this decision has no impact on the environment;

It is proposed by councillor
Seconded by councillor

RESOLVED TO ACCEPT the request for architectural approval for the renovation of a main residential building located at 944 rue Sanborn.

Adopted

16.1.3 Matricule 1805-72-3947, lot 6 563 446, 700 chemin Ripple Cove, Zone REC-5, PIIA-5, request for architectural approval to build an addition to the main building;

RES. : 2025-028

WHEREAS resolutions 2022-231 and 2022-238 ;

WHEREAS the purpose of the present request is to resubmit the portion of the file split by resolution 2022-238, without any change to the plans submitted at that time;

WHEREAS the plans filed and considered for validation are the presentation document for CCU - V3, prepared by the firm ACT and dated September 26, 2022, containing in particular :

- The elevations presented on pages 8 and 9 of the document;
- Layout presented on page 15;
- Floor plans on pages 16, 17 and 18;
- Vegetated surfaces and tree canopy plan on page 21;
- The riparian strip landscaping plan on page 22;

WHEREAS the plans in the reminder sent by the applicant on January 24 were not considered, since the applicant stated that the request was identical to the plans provided on September 26, 2022;

WHEREAS the extension of the exterior slate terrace over a length of approximately 18.4 metres for a footprint of 16 square metres was not compliant and was removed from the project, as indicated in resolution 2022-041;

WHEREAS the extension will involve intervening in an uneven terrain and clearing a portion of the land located in the shoreline in order to fully clear the first floor on the lake side;

WHEREAS section 22.4 of the Environment Quality Act requires ministerial authorization for any work or construction in a hydric environment, including the shoreline of such an environment;

WHEREAS the architectural validation begun in 2022 was aimed at ensuring compliance with By-law 2009-09

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 3 février 2025

<p>travaux et toutes constructions dans un milieu hydrique, ce qui inclut la rive de ce milieu;</p> <p>ATTENDU QUE la validation architecturale débutée en 2022 visait à assurer la conformité au Règlement 2009-09 concernant un plan d'implantation et d'intégration architecturale «PIIA» et que si une autorisation ministérielle est émise, le projet devra faire l'objet d'une demande formelle de permis avec plans complets et d'une analyse de la conformité à l'ensemble de la réglementation d'urbanisme;</p> <p>ATTENDU QUE la recommandation du comité consultatif en urbanisme émise en octobre 2022 est d'accepter la demande sous certaines conditions ;</p> <p>ATTENDU QU'après discussions, échanges et évaluation du projet en fonction des critères du PIIA-5, le conseil trouve que le projet tel que présenté est conforme au PIIA-5;</p> <p>Il est proposé par le maire Simon Roy Appuyé par le conseiller Alec van Zuiden</p> <p>ET RÉSOLU D'ACCEPTER la demande de validation architecturale pour permettre l'agrandissement du bâtiment principal vers l'ouest, conformément aux plans et documents soumis et précisés dans les attendus de la présente résolution ;</p> <p>QU'une autorisation ministérielle sera requise avant l'émission du permis.</p> <p>La conseillère Nancy Vanasse demande le vote et précise ses motifs.</p> <p>Adoptée à la majorité (4 POUR / 2 CONTRE)</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de janvier 2025</p> <p>Le rapport sommaire des permis et certificats du mois de janvier 2025 est remis aux élus.</p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>Aucun sujet.</p> <p>18. VARIA / PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>Ceci représente un bref résumé des interactions intervenues lors de l'assemblée publique et ne constitue pas une représentation textuelle des échanges :</p> <ul style="list-style-type: none">- Ressourcerie – Un citoyen se questionne quant à l'endroit où les gros rebuts pourront être disposés, notamment l'hiver. <i>Le maire résume les intentions du conseil et leur vision du projet. Il mentionne notamment l'implantation des collectes de gros rebuts à date fixe, sur réservation.</i>- Félicitations – Un citoyen félicite le conseiller Peter McHarg pour sa médaille du Roi Charles qu'il a reçu.- Point 16.1.3 : Un citoyen demande des précisions sur le projet d'agrandissement accepté pour l'Auberge Ripplecove. <i>Le maire résume l'apparence du projet.</i>- Sécurité publique – Un citoyen demande des précisions quant à la clause concernant les armes à feu qui fait l'objet de discussion à la MRC. <i>Le maire fournit les explications requises.</i> <p>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p> <p>RÉS. : 2025-029</p> <p>Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx</p> <p>QUE la réunion soit levée à 20h24.</p> <p>Adoptée</p>	<p>respecting a site planning and architectural integration program "PIIA" and that if a ministerial authorization is issued, the project will have to be the subject of a formal permit application with complete plans and an analysis of compliance with all urban planning regulations;</p> <p>WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee issued in October 2022 is to accept the request under certain conditions;</p> <p>WHEREAS after discussions, exchanges and evaluation of the project according to the criteria of the SPAIP-5, Council finds that the project as presented complies with the SPAIP-5;</p> <p>Proposed by councillor Simon Roy Seconded by councillor Alec van Zuiden</p> <p>AND RESOLVED TO ACCEPT the request for architectural validation to allow the extension of the main building to the west, in accordance with the plans and documents submitted and specified in the recitals to this resolution;</p> <p>THAT a ministerial authorization will be required prior to the issuance of the permit.</p> <p>Councillor Nancy Vanasse called for the vote and explained her reasons.</p> <p>Adopted by a majority vote (4 FOR / 2 AGAINST)</p> <p>16.2 Amendments to the Planning regulations</p> <p>16.3 Tabling of the permit and certificate report of January, 2025</p> <p>The December 2024 Permits and Certificates report was provided to the elected officials.</p> <p>17. NEW BUSINESS</p> <p>No subject.</p> <p>18. VARIA / QUESTION PERIOD</p> <p>This represents a brief summary of the interactions at the public meeting and is not a verbatim representation of the exchanges:</p> <ul style="list-style-type: none">- Ressourcerie - A member of the public wondered where large items could be disposed of, particularly in winter. The mayor summarised the Council's intentions and vision for the project. In particular, he mentioned the implementation of fixed-date collections of large items, subject to reservation.- Congratulations - A citizen congratulated Councillor Peter McHarg on receiving the King Charles medal.- Item 16.1.3: A member of the public asked for more information on the expansion project approved for the Ripplecove Inn. The mayor summarized the appearance of the project.- Public security - A citizen asked for clarification of the clause concerning firearms under discussion at the MRC. The mayor provided the necessary explanations. <p>19. ADJOURNMENT - CLOSING</p> <p>RES. : 2025-029</p> <p>It is moved by Councillor Patrick Proulx</p> <p>THAT the meeting be declared closed at 8:24 P.M.</p> <p>Adopted</p>
--	--

PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF

Séance ordinaire du 3 février 2025

Me Abelle L'Écuyer-Legault Directrice générale / Director-General	Simon Roy Maire/ Mayor
--	---